



MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY
Ministère des Services au public et aux entreprises

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays : **Canada**

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

3. acting in the capacity of / agissant en
qualité de **Notary Public**

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du
sceau / timbre de **Notary Public**

Certified
Attesté

5. at / à **Toronto, Ontario**

6. the / le **2025-09-02**

7. by / par

8. N° / sous n°

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature / Signature :



• This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

• This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.

• If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter une légalisation par un consulat du pays de destination.

• To verify the issuance of this Apostille, see [www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [<https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/>]

AFFIDAVIT

I, [Name], translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make
sworn say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the
translation from English into Chinese with regard to the following
document:

Birth Certificate
3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the
complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This 29th day of Aug, 2025

A Notary Public in and for the
Province of Ontario

in, Enler, Bala, Calfu, Notary Public

安大略省
出生证

章：总注册官
经认证的出生登记信息

总注册官

副总注册官

2021 版

姓名：[REDACTED]
出生日期：20[REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日
出生地：多伦多
注册日期：[REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日
注册号：2[REDACTED]
父母姓名：
[REDACTED]
[REDACTED]

性别：男
签发日期：2023 年 5 月 29 日
证书号：[REDACTED]
出生地：
中国
中国

0N[REDACTED]

加拿大
安大略省
出生证

重要安全信息

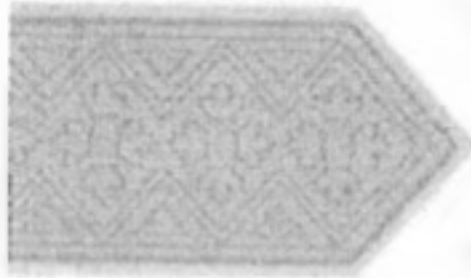
此证书是一份有价值的基础身份文件
失窃或遗失本文件可能导致身份被盗或经济损失。

本文件：

- 拥有众多的安全功能，为您提供保护；
- 如果更改或涂改则无效。
- 应存放在安全的地方：只有在绝对必要时才随身携带。

本证书是根据“人口统计法令”的授权签发的，使用本证书须符合法令的要求，根据该法令，该证书可被收回、取消或失效。





BIRTH-NAISSANCE

Ontario 

Birth Certificate
Certificat de naissance



CERTIFIED EXTRACT FROM
BIRTH REGISTRATION
EXTRAIT CERTIFIÉ CONFORMÉ
DE L'ENREGISTREMENT
DE NAISSANCE



Registrar General
Registraire général de l'état civil

Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe

Version 2021

Name
Nom

Date of Birth
Date de naissance

APR

Sex/Sexe
M

Place of Birth
Lieu de naissance

TORONTO

Date of Registration
Date d'enregistrement

MAY

Date Issued/Délivré le
MAY

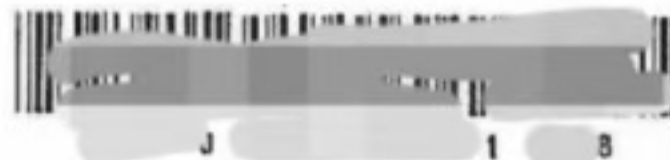
Registration No.
No d'enregistrement

20

Certificate No./No de certificat

Parent(s)/Parent(e)(s)

Place of Birth/Lieu de naissance



I certify that this is a true copy
of the original document

Date: 29th 07/15

CANADA

ONTARIO



Ontario

Birth Certificate
Certificat de naissance



IMPORTANT SECURITY INFORMATION

This certificate is a valuable foundation identity document.
Theft or loss of this document could lead to identity theft or financial loss.

This document:

- contains numerous security features for your protection;
- is invalid if altered or laminated;
- should be stored in a secure place and carried only when absolutely necessary.

This certificate has been issued under authority of the *Vital Statistics Act*. Use of this certificate is subject to the conditions of the Act. The certificate may be recalled, cancelled or invalidated in accordance with the Act.



RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ

Ce certificat est un document d'identité de base très important.
Le vol ou la perte de ce document peut entraîner une usurpation d'identité ou des pertes financières.

Ce document :

- compte de nombreux dispositifs de sécurité pour votre protection;
- devient nul s'il est modifié ou plastifié;
- doit être gardé dans un endroit sûr; ne le portez sur vous que si cela est absolument nécessaire.

Ce certificat a été délivré en vertu de la *Loi sur les statistiques de l'état civil* et son utilisation est régie par les conditions de cette Loi. Il peut être révoqué, annulé ou invalidé conformément à la Loi.

I certify that this is
of the original document
Date: _____ of _____